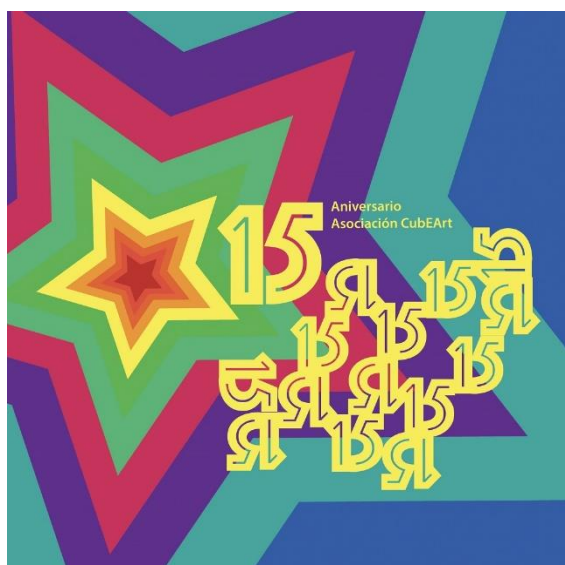


CUBEART 2007-2022

15 ANNI DI DIALOGO INTERCULTURALE NEL SEGNO DELL'ARTE, DELLA POESIA E DELLA PASSIONE

L'Associazione culturale CUBEART festeggia 15 anni di scambio culturale e promozione artistica con il progetto "Sesamo e Sale (Poetry is my passion)"



Acquario Civico di Milano
Viale G. Gadio 2
Mercoledì 21 settembre 2022, dalle ore 18

Per partecipare è necessaria la prenotazione
inviando una mail a info@cubearth.org

ORE 18 – APERTURA SERATA CON INTERVENTI DI

Assessore alla cultura del Comune di Milano; **Alejandro Betancourt Peña**, Addetto Culturale dell'Ambasciata di Cuba; **Bianca Aravecchia**, Responsabile Ufficio Reti e Cooperazione Culturale del Comune di Milano; **Chiara Canali**, Critica d'arte; **Teresa Iniesta**, Direttrice Instituto Cervantes di Milano; **Giovanni Giovannetti**, Direttore Effigie Edizioni; **Emanuele Patti**, Direttore artistico Milano il mondo presso Sinitah.

ORE 19 - INCONTRO CON GLI AUTORI DI "SESAMO E SALE"

Betty Gilmore, **Rufin Doh**, **Ana María Pedroso Guerrero**,
Salih Selimović, **Antje Stehn**

in collaborazione con

partners

un progetto di
CubEArt



**MUSICA E INTERVENTI PERFORMATIVI DI
Mavis Castellanos, Madeleine Mbitanna, Kalua Rodríguez, Yudel Collazo,
Afric&Jazz Trio: Donat Munzila, Abdoulay Traore e Stefano Corradi**

Sono trascorsi 15 anni dalla nascita dell'Associazione Cubeart, che da sempre propone l'arte come linguaggio universale, capace di promuovere il dialogo interculturale.

Dalla poesia alla letteratura, dalla danza alle arti visive, dalla cultura alla musica. Cubeart lavora per sviluppare progetti e iniziative volte a fare dell'arte - in ogni sua declinazione - uno strumento privilegiato di dialogo fra culture differenti e di partecipazione alla vita sociale e culturale del territorio.

In quindici anni sono stati molti i riconoscimenti che la città di Milano ha riservato a Cubeart, offrendo ogni volta un sostegno concreto a tutte le iniziative dal forte valore poetico e dal respiro internazionale che ha promosso, incentrate sul dialogo interculturale e sul valore dell'inclusione.

In occasione dei primi 15 anni di attività, **Mercoledì 21 settembre 2022** dalle ore 18 presso l'**Acquario Civico di Milano** viene presentata l'**iniziativa editoriale "SESAMO E SALE"** (Effigie Edizioni, 2022). L'evento è realizzato con il contributo di **Fondazione Cariplo** e promosso con il **Patrocinio del Comune di Milano**, la **Officina Cultural dell'Ambasciata di Cuba in Italia** e l'**Instituto Cervantes de Milán**.

L'opera letteraria "Sesamo e Sale" è il frutto della **collaborazione tra artisti e poeti di diversa provenienza residenti a Milano** ma interpreti di culture straniere che hanno coniugato la loro creatività, i loro linguaggi e i loro stili.

La giornata di mercoledì 21 si svolge in due momenti:

- Alle ore 18 una tavola rotonda alla quale parteciperanno importanti personalità dell'arte e della cultura milanese: Assessore alla cultura del Comune di Milano; **Alejandro Betancourt Peña**, Addetto Culturale dell'Ambasciata di Cuba; **Bianca Aravecchia**, Responsabile Ufficio Reti e Cooperazione Culturale del Comune di Milano; **Chiara Canali**, Critica d'arte; **Teresa Iniesta**, Direttrice Instituto Cervantes di Milano; **Giovanni Giovannetti**, Direttore Effigie edizioni; **Emanuele Patti**, Direttore artistico Milano il mondo presso Sinitah. Moderatore dell'incontro lo scrittore **Pap Kouma**.
- A seguire, dalle ore 19, l'incontro con gli autori del libro "Sesamo e sale" - **Betty Gilmore**, USA; **Rufin Doh**, Costa d'Avorio; **Ana María Pedroso Guerrero**, Cuba; **Salih Selimović**, Bosnia; **Antje Stehn**, Germania. Lettura dei testi in italiano Luigi Cannillo.

in collaborazione con

partners

un progetto di
CubeArt



CARIPLO





EMBAJADA DE
LA REPÚBLICA
DE CUBA EN ITALIA



La lettura in lingua dei versi del libro sarà accompagnata da interventi performativi e musicali ispirati alle poesie evocate con la direzione artistica della Compagnia Interrogante Spettacolo.

Artisti: **Mavis Castellanos, Madeleine Mbitanna, Kalua Rodríguez, Yudel Collazo**, oltre a **Donat Munzila, Abdoullay Traore, Stefano Corradi** (Africa&Jazz Trio).

Moderatore il giornalista **Paolo Massari**.

Ana María Pedroso Guerrero, Presidente Associazione Cubeart: *“Milano è una metropoli contemporanea, internazionale, multiculturale, inclusiva. Con Cubeart cerchiamo di valorizzare al meglio questa peculiarità e lo facciamo attraverso l'arte e la cultura. ‘Sesamo e sale’ sottolinea la forza lirica della poesia, capace di ribadire, partendo proprio dalla lingua, l'identità di un Paese e della sua gente”*.

L'iniziativa editoriale “SESAMO E SALE (POETRY IS MY PASSION)” nata nel 2018 intende valorizzare le molteplici culture inserite nel tessuto cosmopolita di Milano, stimolando attraverso la poesia – in relazione con diverse espressioni artistiche e culturali - il dialogo tra le comunità transnazionali presenti sul territorio milanese.

Si ringraziano inoltre per la consulenza **Laura Pandolfini** e **Alma Ramos**, **Marco Antonio Ribeiro Vieira Lima**, per il coordinamento **Alejandro Baró Gil** e per la grafica **Chiara Crosti**.

CUBEART 2007-2022

L'Associazione Culturale Cubeart celebra quest'anno 15 anni di promozione e di scambio culturale e artistico. Nata a Innsbruck, (Austria) con sede a Milano, (Italia), è stata creata a Cuba con il sostegno e la collaborazione di artisti e intellettuali dell'isola e le sue istituzioni, grazie allo scambio di esperienze ed alle competenze acquisite durante i lavori realizzati nel corso degli ultimi anni, il progetto dell'Associazione Cubeart è diventato sempre più ampio. Dal 2011 infatti Cubeart si è posta come strumento creatore di reti di interscambio culturali, artistiche e sociali fra Cuba, America Latina, Italia ed Europa, legate allo sviluppo, alla realizzazione e alla produzione di eventi e progetti di cooperazione garantendo la partecipazione degli attori chiave per la formazione radicati nelle diverse regioni e ha promosso lo scambio di informazioni, spazi e individui riguardo i temi dell'arte, cultura e società, che sono rilevanti per il progresso sociale e umano.

Ufficio stampa Cubeart

De Angelis Press, Milano

345.7190941 | info@deangelispress.com | www.deangelispress.com

in collaborazione con

partners

un progetto di
CubeArt

